

Un método innovador
m-learning para iniciarse en el
aprendizaje de lenguas
declinables con aplicación al latín
y al alemán: difusión, puesta en
marcha y evaluación
(INNOVA 249: 2021/22)

Equipo

Especialistas en enseñanza de lenguas

José Joaquín Caerols Pérez, profesor de Filología Clásica
Paloma Sánchez Hernández, profesor de Filología Alemana
María Elena Carrera Huertas, estudiante de doctorado
José Miguel Vicente Espinosa, profesor de Educación Secundaria
María Dolores Ferreiro Yanes, profesor de Educación Secundaria
Oscar Patón Cordero, profesor de Educación Secundaria
Antonio Retuerto Espinosa, profesor de Educación Secundaria
María Zapata Clavería, profesora de Educación Secundaria
María del Mar García Moreno, profesora de Educación Secundaria
Maryna Ivanys, profesora de Educación Secundaria
Nuria Rodríguez Flores, profesora de Educación Secundaria
Javier Muñoz Garrido, profesora de Educación Secundaria
José Manuel Ruiz Vila, profesor de Filología Clásica
Manuel Márquez Cruz, profesor de Lingüística General (coordinador)

Especialistas en enseñanza y aprendizaje en entornos virtuales

Ana Fernández-Pampillón Cesteros, profesora de Lingüística General
Elena del Olmo Suárez, profesora de Lingüística General

Especialistas en tecnologías educativas

José Luis Sierra Rodríguez, profesor de la Facultad de Informática
Antonio Sarasa Cabezuelo, profesor de la Facultad de Informática
Alfredo Fernández-Valmayor Crespo, profesor de la Facultad de Informática

Especialista en metodologías didácticas

Juan Luis Arcaz Pozo, profesor de Filología Clásica

Especialistas en metodología de la investigación y el análisis de datos

Jorge Mañana Rodríguez, investigador del CSIC
Iván Arias Rodríguez, becario predoctoral (Lingüística General)
Alfonso Carlos Ardoiz Galaz, estudiante del Grado de Lingüística y Lenguas Aplicadas
Miriam Gómez González, estudiante del Máster en Formación del profesorado
Lara Alonso Simón, Profesora de Lingüística General

Especialista en usabilidad y accesibilidad

Lourdes Moreno López, profesora de la Escuela Politécnica Superior de la Universidad Carlos III

Especialista en gestión

Milagros Saugar Moreno, personal de administración y servicios



Problema que se aborda

La accesibilidad a entornos virtuales de aprendizaje en los centros de educación no siempre es posible debido a la falta de recursos informáticos, a problemas técnicos o a la poca disponibilidad de las aulas de informática.

Hipótesis de partida

Un diseño web de tipo responsive permite acceder a los entornos virtuales de aprendizaje y visualizar los recursos didácticos correctamente en dispositivos electrónicos móviles como teléfonos y tabletas, facilitando un aprendizaje de tipo m-learning.

Objetivo del INNOVA 249:2021/2022

- Crear y poner en marcha un ecosistema m-learning de aprendizaje de lenguas con aplicación concreta al latín y al alemán, así como difundir sus resultados

Método

- Fase 1. Creación del entorno m-learning, aplicación y primera evaluación (septiembre 2021 - mayo 2022).
- Fase 2. Corrección, mejora o adaptación del espacio m-learning (abril - mayo 2022).
- Fase 3. Aplicación y segunda evaluación del entorno m-learning (mayo - junio 2022).
- Fase 4. Difusión de los resultados
- Fase 5. Estudio de la ampliación a nuevas lenguas y ampliación de la red de centros educativos (octubre 2021-mayo 2022).

Resultados (por fases) (1)

Fase 1. Creación del entorno m-learning, aplicación y primera evaluación

- Configuración del entorno digital m-learning.
- Traspase de la metodología y del diccionario ya desarrollado al nuevo entorno.
- Primera evaluación de la eficacia del nuevo entorno m-learning: Colegio Lagomar e IES Gabriela Mistral
- Análisis de los resultados y extracción de conclusiones.

Resultados (por fases) (2)

Fase 2. Corrección, mejora o adaptación del espacio m-learning.

- Diseño de las acciones de mejora.
- Implementación de las acciones de mejora.
- Creación de nuevos materiales:
 - Nuevas secciones de actividades al curso de latín.
 - Desarrollo de un generador automático de ejemplos a partir de los datos del DDDL.
 - Primer prototipo de declinador nominal automático de latín.

Resultados (por fases) (3)

Fase 3. Aplicación y segunda evaluación del entorno m-learning.

- Segunda aplicación de la metodología en el entorno m-learning.
 - Colegio Valle del Miro
- Contraste de la metodología en formato responsive-no responsive
- Firma de dos acuerdos de colaboración entre la UCM y el IES Gabriela Mistral y el Colegio Nobelis.
- Nuevo recabado de datos con nuevas acciones de mejora.

Resultados (por fases) (4)

Fase 4. Difusión de los resultados

- Presentación en la Jornada INNOVAFilol 2022 . Facultad de Filología. UCM. 02/11/2022.
- II Jornadas Malacitanas sobre Diccionarios, Universidad de Málaga, 17/10/2022. Ponencia invitada
 - M. Márquez “Diccionario complementario digital de aprendizaje: datos lexicográficos para iniciarse en el estudio de una lengua”

Resultados (por fases) (5)

Fase 5. Estudio de la ampliación a nuevas lenguas y ampliación de la red de centros educativos

- Ampliación de la red de centros: nuevos profesores y centros que se unen al proyecto.
- Estudio de la ampliación del método al español o inglés.
 - Primeros prototipos
- Solicitud de un nuevo proyecto con el objetivo de crear un laboratorio vivo de lingüística aplicada al aprendizaje de lenguas.

¿Preguntas, consideraciones, sugerencias?



MUCHAS GRACIAS